



## AHIR I AVUI

# L'AJUNTAMENT ANTIC



Aquesta, una imatge gairabé no molt antiga. Lo més interessant és que encara se veu s'Ajuntament antic, Ca'n Gordo... A mà dreta unes construccions que rompen ja totalment ses característiques urbanístiques de s'entorn.

Notes per una Guia de Sóller.

## DOS INCENDIOS EN SOLLER

Dos fuegos fueron detectados en las montañas de Sóller en esta semana. El primero, el pasado sábado alrededor de las 20 horas, en la finca llamada S'on Muana, del término de Fornalutx. Colaboraron en su extinción, los Bomberos, la Policía Municipal, Guardia Civil y los vecinos de Fornalutx.

En cuanto a las causas, se desconocen. Pudo ser sofocado alrededor de las dos de la madrugada del domingo.

El segundo incendio se detectó en la montaña llamada Sa Comuna del Puerto, y montaña de Báliz alrededor de las 11'30 de la mañana del día de todos los Santos. Esta vez el fuego era más considerable que el del sábado ya que ardieron

varias hectáreas de terreno, entre ellas un trozo de Olivar. En esta ocasión se sospecha de que el fuego fuera provocado dadas las características del mismo. También en esta ocasión estuvieron presentes los Bomberos, la Policía Municipal, y la Guardia Civil.

Los esfuerzos más dignos de agradecer, fueron los de los vecinos, del puerto, de C'an Sereul, y otras personas particulares, que también colaboraron para sofocar el fuego que prendía cada vez con más fuerza. Trás unas horas de lucha, pudo ser reducido aunque el resto de la tarde fue necesario mantener una extensa vigilancia.

MARIA VAZQUEZ

## Delegado de Pesca en Sóller BERNARDO ENSEÑAT CIFRE

— Por Mari Vázquez

Por parte de la Alcaldía ha sido acordado recientemente, y teniendo en cuenta las condiciones que concurren en la persona del Concejal del PSOE, Bernardo Enseñat Cifre, y en especial por su profesionalidad en el ramo de la Pesca, nombrarle Delegado, para que represente a la Alcaldía en todas las cuestiones relacionadas con la pesca y al mismo tiempo asesore a la Corporación, con sus conocimientos, en las determinaciones que se deban tomar. Por tal motivo hemos mantenido una breve charla con él, para que nos explique en qué va a consistir su función.

—De todos es sabido que en Sóller existen unas cien familias que viven de la pesca, por tal motivo una de mis mayores misiones será el luchar y cuidar de que a estas familias no les falte nada. En segundo lugar la creación de la Casa del Mar, que si Dios quiere, dentro de muy poco, comenzará su emplazamiento en el Puerto de Sóller, al lado de las oficinas del Ayuntamiento. Esta Casa vendrá a cubrir uno de los grandes sueños de estas familias, ya que dentro de ella se implantará un buen funcionamiento sanitario y donde siempre se

podrá contar con un médico a disposición de quien lo necesite. Por lo tanto será otro de los problemas más graves que quedará solucionado.

La tercera medida a tomar es la compra de una Cámara Frigorífica, con lo que ya se cuenta, puesro que se dispone de un millón doscientas mil pesetas para ello.

También tenemos previsto un homenaje a la Vejez o sea para todos los jubilados del mar y del campo. Contamos con la gran ayuda del Instituto de

la Marina. También pensamos en la creación de unos cusillos de Patrón de Barco, para titular de la Marina, en los que también colaborará el Ayuntamiento, y el cual dará comienzo en cuanto se tengan plazas suficientes para comenzarlos.

—Referente al mal estado de los muelles ¿qué pensais hacer?

—Se piensa arreglarlos y adecuarlos, y sobre todo ponerle un buen alumbrado. Pero claro, eso también corresponde a Obras de Puerto, que desde luego están dispuestos a colaborar.

—En cuanto a las basuras que en verano dejan los barcos de recreo en nuestras playas ¿qué piensa que hay que hacer?

—También para este problema ha de existir una solución, ya que se bá a comprar una Zodiac, con el fin de que se desplace hasta los yates y recoja las basuras, evitando que sean arrojadas a las playas o los muelles. Así se conseguiría que nuestras playas en el próximo verano lucieran por su limpieza.

—Lo que está usted diciendo es muy bonito. ¿No quedará en promesas?

—Desde luego que no son promesas, sino cosas serias y programadas. Antes de que acabe el año una gran mayoría de los problemas serán solucionados.

—Se dice que la Cofradía de Pescadores de Sóller siempre ha tenido problemas. ¿Es eso cierto?

—Bueno, los problemas de esta Cofradía vienen de que los días de pesca, o sea de salida, son 180 sobre los 220 que tienen los demás, y claro como es normal, esto crea una serie de tensiones lógicas. También eso está en vías de arreglo, puesto que la semana próxima concretamente el martes tenemos una visita del Sr. Cimarro, para intentar dar solución al problema. Tengo que añadir que en cuanto a los amarres en días de temporal, no tenemos problemas, ya que en la Base se portan muy bien con nosotros y colaboran en lo que pueden, por lo cual estamos muy agradecidos.

FOTO: NOGUERA







## SÓLLER

Semanario de  
Información  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SÓLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:

Miguel Serra  
Magraner

Jefe redacción:  
Manuel Picó

Colaboradores:

Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Vicenç Crespí  
Muntaner  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá



## COL. LOQUÍS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Creo que els sollerics podem, avui, ara, estar contents d'esser ciutat capdavantera en la programació d'activitats culturals. Als seus 25 anys, el Casal de Cultura, ha estat l'ànima del nostre quèfer artístic, literari i científic, passant per una època ben difícil on tot eren obstacles pel desenvolupament normal d'alguns aspectes vernacles de la nostra cultura. Ara, al costat d'aquesta

institució decana, la novel·la Associació per a la Cultura Popular de Can Cremat, paral·lelament a la cultura científica i les arts plàstiques, ens sorprèn igualment amb tot un curs de programació i activitat. Recolzem aquestes dues entitats que ens honren com a sollerics...

—Endavant idò els amics d'ambdues associacions. I feta la crida, parlem ara d'alguns aspectes

## El Casal de Sóller

*Hace ya muchos años, porque 25 años son demasiados años, que participé en una aventura cultural que, con el tiempo, ha resultado gratificante. Esto no es frecuente, porque —como bien saben el lector y todos los budistas del mundo unidos— en esta vida, que no es valle de lágrimas ni paraíso miltontiano, es frecuente recibir castañazos y "capones", cuando no silencio, indiferencia y menosprecio. Y a veces la vida te sonríe...*

*Resulta que en 1958 cuatro "joves despistats sullerics" decidieron, como si se tratara de un salto circense en el vacío (¿tal vez un triple salto mortal?), crear el Casal de Cultura.*

*La idea cuajó. Se pudo materializar. Sin duda, porque se contó con el hombre idóneo para el proyecto: Jaume Enseñat, abogado de nueveño cuño, entusiasta como pocos, liberal ya por aquel entonces, cuando ser liberal —demócrata creo que se dice ahora— era ser blanco predilecto de la represión. Junto a Jaume de Can Pastor, estábamos Antoni Vicens, también "misser" y licenciado en Filosofía y Letras; Lluís Castaldó, pintor con una o dos exposiciones realizadas en Can Mora, creo, y excepcional ceramista en potencia; y este escribidor de escritura anárquica, servidor de ustedes, recién llegado de Barcelona con sus estudios de Medicina inconclusos. Pensábamos, unánimemente, que el mundo aún podía ser conquistado a través de la cultura. ¿Ingenuidad? No creo. Yo diría, ahora, con suficiente perspectiva, que la sociedad —materialista y competitiva, potenciadora de odios y autoodios— aún no había truncado nuestra capacidad imaginativa y éramos jóvenes, dinámicos y anti-franquistas más o menos declarados, más o menos solapados.*

*Sóller era, en 1958, un desierto cultural y nos apasionó la aventura. Pensamos que el Casal era una fórmula válida, necesaria, de enlazar con el pasado cultural: "De l'Agre de la Terra" del semanario "Sóller", tertulias de "l'apotecaria de Can Torrens", el poeta Pons i Gallarza que murió en el pueblo, la "Biblioteca per a la Dona", Maria Mayol, el talante liberal... Y el Casal de Cultura, gracias a las gestiones de Jaume Enseñat y la donación de Damià de Cas Serreguet y nuestro joven entusiasmo, se convirtió en una realidad. Una realidad que aún sigue ahí, viva y dinámica.*

*Ahora me doy cuenta que ya han pasado 25 años... muchos años, demasiados años, pero tengo la sensación como si acabara de ocurrir. ¡Visca el Casal!*

ANTONI SERRA



## LA NOSTRA CULTURA

exposats per Jaume Albertí i que no fa massa també m'explicava l'amic de Damasc, Alí Zafer, que m'acompanyà a una excursió per la Vall...

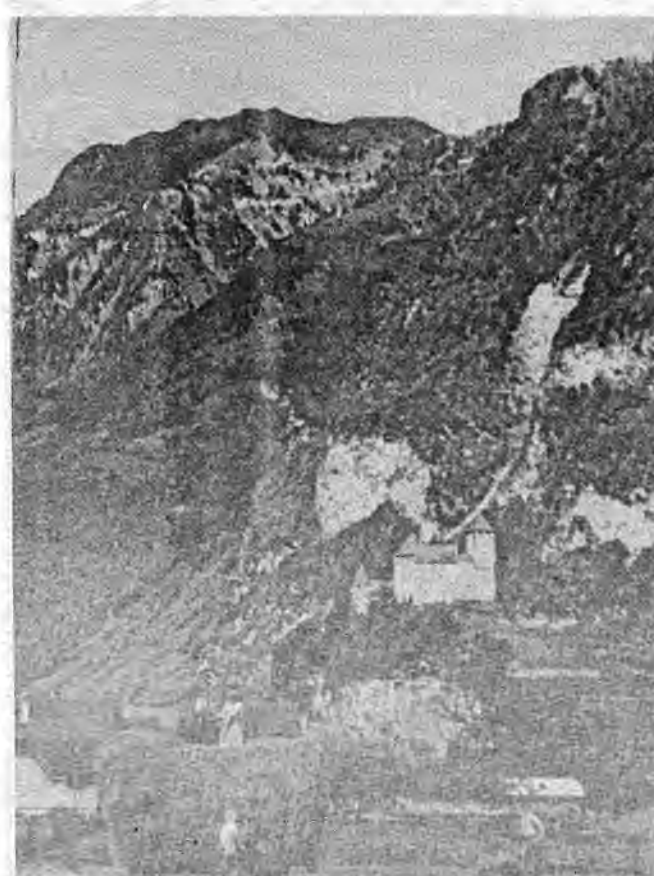
—¿I que deia aquest element de la islàmica i conflictiva zona dels voltants de Palestina?

—Que una Vall és un tresor de paisatge que s'ha de protegir de la especulació amb tota mena de recursos. Que els edificis alts, les cases de més de dos pisos, destrueixen l'harmonia de les muntanyes, que l'arquitectura funcional que està destruint l'arquitectura musulmana de les ciutats d'Orient està fent el mateix amb la nostra arquitectura tradicional. Estalviem teules i pedra en desprestigi de la nostra pròpia imatge. Només un govern local fort i que tenguí clars aquests conceptes ens pot salvar de les malfetes urbanístiques...

—Algú ha dit que Sóller és el paradís dels excursionistes mallorquins, com el Principat de Liechtenstein ho és pels excursionistes de tota Europa. Aïllà, l'arquitectura popular, és magníficament protegida i el paisatge es conserva inalterable, perquè saben que el paisatge endemés d'esser un orgull nacional és una font d'ingressos.

—Exactament igual passa aquí a Sóller... ¿Per què carrega el tren a tants de forasters i estrangers? ¿Per a venir a veure brutor i ciment? No. Venen de grans ciutats plenes de fum a veure naturalesa i verdor, sol i augua clara... Qui no pot entendre això és per que li manquen dos dits de front...

—Un altra poble que lluita pel seu paisatge contra l'especulació és Bunyola, un dels més bells pobles de muntanya d'aquesta rodalia i que hauran de vigilar més de prop les noves obres per tal d'evitar qualsevol desbarat. Ja hi ha edificacions que desduren amb el conjunt



Una bella estampa comparativa de la Vall de Vaduz, on aquest castell podria ésser Binibassí i els Alps, la nostra Serra, tot salvant el tamany.

urbanístic de la vila però...

—I parlant de Bunyola, resulta curiosa la nota en la que el batle fa a saber que les assignacions als membres de la Corporació Municipal seran solament de 885.000 pessetes.

quantitat igual a la de 1982, és a dir, que el batle cobrarà mensualment 16.052 pessetes; els tinents de batle, 8.076 i els regidors, 4.234. Exemplar austeritat que fa que la política local sigui més vocacional que mercantil...

—Amén.



**ca'n oliver**

CARRER LLUNA, 25

**FOTO NOGUERA**

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SÓLLER



VUITANTA-CINC



per Jaume Albertí

## ECOLOGIA: PAISATGE

Els municipis de Sóller i Fornalutx, i en part Deià, conformen paisatgísticament un tot unitari, on qualsevol "rapinyada" destructiva o transformadora afecta a la bellesa d'aquest vall entre muntanyes, veritable Suïssa de Mallorca. En aquest "olla" tot és visualitzable des de molts llocs al mateix temps i açò ens ha de conscienciar més a l'hora de la protecció del PAISATGE, amb la seva FLORA I FAUNA i amb la seva CONSTRUCCIO característica.

— Hem d'evitar qualsevol esbucament de muntanya per a pedrera, cimentera, etc. Això comportaria un cop visual terrible i per a tota la vida, a més a més d'unes degradacions concretes.

— Hem de vigilar les zones boscoses, i cuidar-les, puix els efectes desertitzadors d'un incendi també es veuen de per tot.

— Hem de limitar al màxim els nuclis d'urbanitzacions, puix l'extensió de la construcció afecta tant con el tipus d'edificis.

— Restant el Port de Sóller, ja massa i intensament urbanitzat, cal conservar intacte el reste de la costa brava sollerica perquè és un bossí de paisatge singular de tota aquesta maravella de Serra de Tramuntana.

— No cal fer ni seguir unes urbanitzacions intensament, en volum, d'edificació. Cal espai verds entre les

cases, dins un conjunt armònic.

— S'ha de controlar l'edificació de muntanya, porxos a olivars, avui ja xalets. Han de seguir tenint el seu caràcter de porxos, no n'hi ha d'haver un a cada passa, de cap manera han de tenir cap pis que faci sobresortir la construcció entre les oliveres, i ha de ser de pedra.

— I cal tenir esment, quan es facin o arreglin noves vies de comunicació internes o cap a l'exterior que no siguin faixes tan amples que xapin visual i practicamente per la mitat la nostra vall i incomunicuin els dos costats. És inqüestionable que s'han de millorar les nostres vies circulatòries, però no hem d'oblidar que el cotxe no és el rei de la creació, sinó que és un element de CONTAMINACIO important. Però de contaminació en parlarem la setmana que ve.

\*\*\*\*

Tant Ajuntament, com entitats pro-ecològiques o en contacte amb la naturalesa podrien planificar la seva acció en torn de dos punts: A) Tasca de divulgació tècnica-científica (tal com fan en el Setmanari els components del Museu de Ciències Naturals, per exemple). I B) Acció oficial i popular per a evitar l'excés consum de la naturalesa.

(CONTINUARA)

## MIQUEL LLAMBIAS

### Dades per la Història de Fornalutx

### El primer mestre de l'escola de Fornalutx

Les obres que està realitzant, aquests dies, l'ajuntament de Fornalutx per a convertir el vell casot de l'antiga escola de nins —situat darrera el pati de Ca'n Arbona— en un modern i confortable dispensari, m'han fet recordar que, segons l'historiador solleric Josep Rullán i Mir, fou en 1772 que Bartomeu Estade, en sa qualitat de representant del lloc de Fornalutx davant la Vila de Sóller, demanava la consignació de cinquanta lliures per a posar en marxa una escola de gramàtica; la qual tenia com objecte principal estalviar l'haver de baixar, els allots fornaltuxencs, a la vila, si volien saber escriure i llegir.

Aquest Bartomeu Estade no era altre més que l'honorable Bartomeu Estade de Montcaire. Nasqué el dia 11 de juliol de 1732 i mort el 25 de febrer de 1819, era el fill major del Senyor de Montcaire Joan Baptista Estade i Penya i de la seva muller Catarina Ripoll i Penya.

El 5 de juny de 1762

casà, a la Parroquia de Sa Pobla, amb la seva cosina germana Francesca Serra-Poquet i Estade de Montcaire, emparentada amb Jaume Serra-Poquet Oidor de la Reial Audiència del Regne de Mallorca.

Entre els bens que heretà a la mort de son pare —l'any 1796— figurava la casa i el pati de Ca'n Arbona on més

tard s'establirien les Cases de la Vila.

Bartomeu Estade de Montcaire i Ripoll, probablement habilità la porxada de darrera per a la seva escola de gramàtica. Per ensenyar les primeres lletres contreï els serveis d'un home de Lluçmajor nomenat Miquel Llambias. Miquel Llambias fou el primer mestre d'escola que hi hagué a Fornalutx. No sabem moltes coses d'ell i l'acta de defunció de l'Església de Fornalutx només indica que "el 26 de desembre de 1820 morí el Sr. Miquel Llambias, antic mestre de gramàtica, natural de Lluçmajor i fill de Gabriel i Margalida".

La seva mort degué esser repentina, ja que una setmana abans —el dia 15 concretament— figura el nom de Miquel Llambias, com a secretari interí, a una reunió de Ses Cases de la Vila, presidida pel batlle Senyor Joan Ripoll, en la que s'acordà fer la divisió dels termes de Sóller i Fornalutx atenent-se al nombre de persones i

terrenys i començà, a fer l'estimació, pel Coll de Biniamar.

### ALTRES ACLARACIONS

Record que en certa ocasió, perlavem, en aquesta secció dels Vuit Vents, d'un franciscà Fra Antoni Arbona del que es conserva una pintura o retrat; que l'ajuntament fornaltuxenc regalà a Mossen Gabriel Adrover actual Rector de Santa Creu a Ciutat. Deia que aquest frare, mestre en arts i dues vegades ministre provincial de la seva ordre, nascut, a la nostra vila, en l'any 1774 i que morí en 1821 als setanta set anys. Es obvi que la data de naixença està errada i es dona la casualitat que, aquest any de 1774, no es baptia cap Arbona, amb el nom de Antoni, a l'església de Fornalutx.

Fra Antoni Arbona nasqué el 7 de juny de 1744 i els seus pares eren Joan Arbona i Margalida Joan. El baptia, l'endemà, Mossen Antoni Mayol.

## REPOBLACION FORESTAL

por José Estades

Ahora que la repoblación forestal es el tema que está de moda quiero citar el nombre de Antonio Bisbal Puig colono que fue de S. Co una durante muchos años como el primero en abordar con perseverante éxito tan benemérita tarea.

La vertiente norte de Sarróm en una extensión de más de 30 hectáreas estaba des provista de arbolado y cada dos años se que maba el carrizo y arbustos que allí crecía en otorno para luego tener pastos tiernos la prima vera siguiente

En la segunda década de este siglo el Sr. Bisbal y su familia plantaron aquel valle de bellotas que tenían que proteger del ganado ovino con ramas secas de encina y aliagas al cabo de algunos años de pacientes esfuerzos, apareció aquel valle con la verdor de un naciente bosque en la actualidad gruesas encinas que completan el panorama de

vegetación que circunda nuestro valle.

Nunca podrá llevarse a cabo una verdadera reforma agraria con éxito si no es realizada por los que viven en la tierra y la aman.

Plantar un árbol cuidarlo y verlo crecer tiene que ser el ideal de todo amante de la naturaleza. es decir que el fruto de todo esfuerzo realizado en vista a la rentabilidad tiene que ser a largo plazo.

Todos los bosques de encinas son rentables porque no son vulnerables al fuego como los pinos los incendios forestales de estos últimos años son la prueba incontestable de ello.

Octubre 1983  
JOSE ESTADES



ca'n oliver  
CARRER LLUNA 25

## RELOJERIA SOLLERENSE

## OPTICA

OPTICO COLEGIADO N° 1.887

RECETAS DE SRES. OCULISTAS

MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

COLECCION "SOL 83"

— PACO RABANNE —

INDO - RAYBAN - MARCGAILLARD - FRAMO

Calle Luna, 9 SOLLER



# NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## LA CESTA DE LA COMPRA

por Mari Vázquez

Una vez más, y lamentándolo mucho, hemos de decir que las subidas continúan y sobre todo en las carnes, ya que el kilo de solomillo de ternera se paga esta semana a unas 109 pesetas más caro que en la pasada semana; que la de Conejo subió 80 pesetas por kilo; y de seguir así tendremos que ponernos un punto en la boca y despedirnos de las proteínas.

En pescados no podemos decir que sea de lo más abundante, ya que debido a las fiestas, no se salió a la mar. Se espera que hoy, sábado, se pueda contar con buen género y buen precio. En cuanto a las verduras y hortalizas, esta semana afortunadamente los precios son estables.

En fruta, poca y no de muy buena calidad, los precios continúan estables.

### CARNES

#### CORDERO

Chuletas, 1071. Pierna, 856. Brazo, 687. Falda y

cuello, 233.

#### TERNERA

Solomillo, 1421. Bistec, 999. Entrecots, 1077. Carne 2a., 605. 3a., 279.

#### CERDO

Lomo, 728. Chuletas, 403. Panceta y Costilleja, 258. Carne magra, 504. CONEJO, 680. POLLO, 257. TORDOS, 90.

#### VERDURAS Y HORTALIZAS

Tomates, 60/70/80. Zanahorias, 70. Aceitunas, 125. Champiñones, 300/250. Ajos, 280. Alcachofas, 170. Cebollas, 35. Patatas, 20/25. Berenjenas, 40. Judías verdes, 200. Pimientos 180. Rojos, 125. Lechugas, 100. Col, 125. Calabazas, 45. Espinacas, 40.

#### PESCADO

Gambas, 1700/2000. Calamares, 100. Salmonetes, 700/800. Sardinias, 200.

#### FRUTAS

Uvas, 180. Peras, 50. Manzanas, 45/50. Plátanos, 125. Naranjas, 170. Limones, 135.

## SE CUMPLIERON CINCO AÑOS DE CONSTITUCIÓN

El pasado lunes, se cumplieron los primeros cinco años de la constitución española, fue aprobada por las Cortes en sesión plenaria del Congreso

y del Senado, el día 31 de Octubre del 1978. Solo hace falta que tratemos de respetarla y de entenderla como tal, ya que para los españoles supuso un paso decisivo.

## UNA VEZ MAS PASO LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Una vez más el cementerio de Sóller, uno de los más hermosos de la isla, volvió a recibir gran

cantidad de personas, para visitar a sus seres queridos, en este tradicional día de todos los Santos. Durante

todo el día fue un ir y venir de personas, la mayoría portando hermosos ramos de flores y coronas de exquisita calidad.

Por la tarde, fue concelebrada una misa a la

que asistió numeroso público, en la homilia, el rector se refirió a todos aquellos seres que abandonaron la tierra para encontrar un mundo mejor y lleno de esperanza.

## EL PARQUE INFANTIL DE LOS ESTIRADORES, FUE ADECENTADO

Hace unos días que por orden del ayuntamiento, la brigada de obreros del mismo, fue adecentando y pintando los diferentes aparatos de juegos infantiles que se encuentran en esa plaza, y que se hallaban bastante deteriorado.

Según nos informó la Teniente de Alcalde, Isabel

Alcover, uno de los siguientes pasos a dar en esa bonita plaza, será crear un espacio verde y ajardinado donde tanto los niños como las personas mayores puedan pasar sus ratos agradables, ya que la zona todavía sigue siendo tranquila.

## MUCHOS PERROS MOLESTOS

Infinidades de personas nos hacen llegar una serie de quejas contra la despreocupación de un gran número de personas que tienen perros y que los sueltan por las calles, especialmente por la noche o por la mañana, llenándolas

de excrementos y ensuciando las puertas. Ya no saben qué hacer para que estos animales dejen de causar estas molestias y estas suciedades. Por tal motivo hacen un ruego al ayuntamiento para ver si existe una solución.

## PARA LOS AMANTES DEL GENERO LIRICO

Durante toda esta semana y parte de la que viene se estará representando en el Teatro Principal de Palma, una serie de obras del género chico o sea de ZARZUELA. Para todos aquellos amantes al género les informamos, que las obras que se representarán son las siguientes.

EL CANTAR DEL

ARRIERO, LOS GAVILANES, KATIUSKA, MARINA, LA DOLOROSA, SUEÑOS DE GLORIA, LA DEL MANOJO DE ROSAS.

Sueño de Gloria es un estreno en Palma. Como se puede apreciar el programa es bastante apretado y los amantes al género tendrán oportunidad de recrearse.

## EXPOSICION DE PINTURA EN C'AN CREMAT

Esta semana será inaugurada en una de las salas de C'an Cremat, una nueva exposición de pintura esta vez de la también sollerica, Maria Gonzalez, que expondrá una serie de

acuarelas y oleos y algunos dibujos. Maria Gonzalez no es la primera vez que expone en Sóller, ya que hace unos años expuso en la sala de exposiciones del Casal de Cultura de esta ciudad, teniendo un notable éxito.

## ACCIDENTE DE CIRCULACION

El pasado día 10 sobre las 22'30 ocurrió un accidente de circulación en la C/ del Mar, el turismo PM-90776-W conducido por Miguel Bestard Oliver, procedía del puerto con dirección a Sóller. Al llegar al cruce de C/ Noguera, colisionó con el ciclomotor marca mobilette, conducido por Bartolomé Arbona Cerdá, de 67 años, el cual resultó con lesiones de pronóstico reservado, teniendo que ser intervenido quirúrgicamente en una clínica de Palma.

MARIA VAZQUEZ

## CARTAS AL DIRECTOR

### CONTESTACION A LA PATRONAL DE CONSTRUCCION

### COMUNICADO DE LA UNION LOCAL DE LA U.G.T. DE SOLLER

Después de haber leído el comunicado hecho por Vdes. en el Semanario Sóller el pasado 22 de Octubre, sentimos la necesidad de contestar, ya que sentimos indignación, al comprobar su falta de respeto hacia los trabajadores, y su gran cinismo al acusarles.

Por lo tanto creemos nuestro deber, como sinceros y auténticos Sindicalistas que somos, darles nuestras opiniones sobre su comunicado.

Nos quedamos perplejos ante sus acusaciones hacia el trabajador, cuando en realidad son Udes. los primeros en cometer toda clase de infracciones. Podríamos mencionar muchos ejemplos, pero serían interminables y no tenemos suficiente espacio ni tiempo para mencionarlos todos. Por lo tanto empezamos ya por unos cuantos, quizás mas adelante tendremos la oportunidad de destacar algunos más.

Para empezar, una de estas semanas tuvimos la oportunidad de observar a uno de los muchos patronos de Sóller, trabajando en sábado, no solo con su plantilla, sino con trabajadores de otra empresa. Seguimos con los ejemplos verídicos: hay empresas que trabajan 60 horas semanales y a destajo. Llegando al colmo de la infracción contratando trabajadores eventuales del campo, y por si fuera poco con jóvenes de 18 años, a los cuales tienen declarados

y cobrando como aprendices. Aún hay más, nuestros respetables Sres. Su falta de escrúpulos para admitir trabajadores con el Subsidio de Desempleo, etc. etc.

Por todo esto y por mucho más, Sres. de esta Gran Patronal de Construcción, queremos hacerles saber que el trabajador no es el unico y más culpable. Su única culpabilidad, es buscar como sea y donde sea el pan de sus hijos, mientras Uds. permiten todo esto por egoísmo y por intereses propios. Por ejemplo, para poder atender sus negocios en Sóller o fuera de Sóller, dan dos días de pan a estos pobres trabajadores: el sábado y el domingo. No es ningún regalo Srs. A Uds. les interesa, pues así pueden llenar sus bolsillos de un dinero que viene de la infracción.

Así que Srs., no echen toda la culpa al trabajador, porque si alguien es culpable sob Uds.

Para terminar, si quieren Uds. asustar a alguien, empiecen por la Gran Patronal. Y decirles por último, que como democratas y Sindicalistas que somos, estamos dispuestos a colaborar, siempre y cuando veamos en Uds. el ejemplo.

Un ejemplo sincero, no lleno de cinismo e hipocresía.

Secretaría de Información  
Unión General de  
Trabajadores.

## ESTOL DE TRAMUNTANA

### A LLUC A PEU 83

Avui dissabte finalitza el plaç d'inscripció per l'excursió a Lluc a peu, que enguany se farà per Bini. Per això l'oficina de l'Associació Cultural Estol de Tramuntana, al carrer Sta. Catalina 9, romandrà oberta de 4 a 6 de l'horabaixa.

Recordar que la sortida serà el proper dissabte dia 12 a les 14'30 de la Plaça Constitució.

## ALTRES ACTIVITATS EN PREPARACIO

La Comissió de Cultura te diferents projectes alguns dels quals estan ben desenvolupats com son: el Festival de Nades i l'animació als carrers els darrers dies de l'any. D'aquestes i altres activitats donarem completa informació a les properes setmanes, dins aquest mateix mitjà de comunicació.

Comissió de Premsa  
Associació Cultural  
Estol de Tramuntana  
Novembre 83



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ELMA DE

**D. PEDRO HERNANDEZ RAJA**

EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU MUERTE  
PROPIETARIO DEL COLMADO CA'N PEDRO

L'HORTA - SOLLER

Que falló el día 6 de Noviembre,  
en María de la Salud

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica

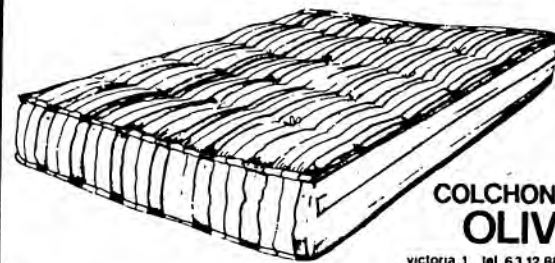
— E. P. D. —

Su aglida esposa, Margarita Quetglas; hermanos políticos; ahijados, Encarnita López y Matías Payeras; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y les suplican su asistencia a la misa que se celebrará mañana, domingo, día 6, a las 19 horas en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Victoria, La Huerta, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

## REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchon de algodón y tergal



**COLCHONERIA OLIVER**

victoria, 1 tel 63 12 88 - sóller



**Encuesta****CENTRO SANITARIO (IV)**

por Ploura

**Dra Catalina****Abraham**

Contratada

por el Ayuntamiento de Ciutat para el ejercicio de medicina preventiva, y especialmente dedicada a la Salud Escolar. Nuestra paisana nos manifiesta:

S'única informació que tenc es sa publicada en es "SOLLER" de dia 17 de Setembre; falta sabre com se projecta dotar-lo (en quant a personal i material) a quines funcions o activitats se destinarà i sese dimensions de s'edifici.

També quina participació hi tendran INSALUD i Ajuntament (o altres organismes) en quan a construcció, equipament de personal i material, manteniment, etc. Me pareix molt interessant que hi hagi sis consultes, nombre bastant alt que és d'esperar evitarà es limit de dues hores de consulta per metge i dia que es un d'ets inconvenients d'ets actuals ambulatoris. Ara bé, si aquestes consultes s'han de destinar an es cinc metges, mes ets ATS, mes un o varis especialistes que puguin venir semanalment s'hauran d'establir certes limitacions horaries (per ex: uns tendrien consulta es matí i altres es capvespre) o be s'han d'augmentar es nombre de conultes. Igualment es molt útil que cada consulta tenguí sa seva sala d'espera, mes agradable pes malalts i mes tranquilat pes metges. Molt adequat que s'hagi previst una part destinada a cures i reconeixements mèdics que permetrà atendre-hi ses urgencies; que, a més, té dormitori i sala d'estar el que fa pensar

que se poden fer guardies permanents al mateix centre sanitari. També adequat i necessari, es l'instal·lació d'un laboratori: evitarà desplaçaments de la població i facilitarà sa feina des metges. Es molt interessant sa construcció d'una sala per arxiu (a on podran estar ses histories cliniques des malalts). I d'una aula que podria tenir diversos usos; activitats d'educació sanitaria: Xerrades sobre temes de sanitat, reunions amb grups de malalts i familiars, etc. Reunions entre els propis professionals des centre sanitari. Reunions amb altres professionals de fora des centre. Sessions Cliniques, etc. Per resoldre quins especialistes i quin equipament se podrien incorporar (segons un model de centre sanitari per Sòller) seria necessari fer un senzill estudi de sa població. Per fer-lo seria molt valiosa s'opinió des metges i demès professionals sanitaris que exerceixen a Sòller, basada en s'informació adquirida durant es seus anys d'activitat professional a la nostra ciutat (ATS, metges, pedoatra, comare, analista, dentistes, apotecaris...). Per fer un primer plantejament, hi ha falta de més informació sobre aquest avant-projecte de INSALUD, partint del que preveu per Sòller es projecte de Mapa Sanitari de Mallorca (en concret, de varis esborranys). Aquest mapa encara no es definitiu; segons informació recentment apareguda a sa premsa, Es Govern de Balears n'ha començat una actualització. En es borrador (o esborranys) des Mapa Sanitari, se determina sa comarca de Sòller (inclou es municipis de Deià, Fornalutx, i Sòller) i se preveu sa creació d'un

centre sanitari a Sòller que reb diferents noms (centre subcomarcal), unitat bàsica d'assistència de primer ordre, hospital local, etc.) i d'un dispensari o centre sanitari auxiliar a Fornalutx, Port i Deià. En lineas generals, aquest centre té una dotació de: Metges, ATS i auxiliars, en nombre adequat a sa població. Se sol calcular un ATS i un auxiliar per cada metge i un metge per cada 1.500/2.000 habitants, apoximadament. Laboratori basis i serveis d'urgencies, que veim que estan previstes damunt es planol publicat. Ara manca informació sobre funcionament i personal. Radiologia. Uns quants llits destinats a malalts que necessitin observació mèdica unes quantes hores (pero que no necessitin esser ingressat a una clínica). Equip d'Assistents Socials, Radiologia, llits per observació no estan prevists an el planol publicat. Consultes d'especialistes, manca informació sobre el que INSALUD te previst. S'especialitat mes basica es ja Pediatría que a Sòller ja la tenim coberta i a mes amb consulta diaria. Ses altres especialitats estan per determinar. A més, es centre sanitari hauria d'estar equipat d'un aparell d'electrocardiografia i disposar de biblioteca i sala de reunions (en tot cas, per aquest fi se podria habilitar part de sa prevista aula). Encara que en el planol no s'aprecien escalons, no se n'haurien de construir a fins de facilitar s'entrada i sortida a minusválids físics, vells i malalts en general. Vistes ses dues possibilitats que hi ha mos pareix mes adequat es solar de Cetre que no s'edifici de Ses Escolapias. Crec que seria millor construir es centre sanitari a un solar centric i

ben situat per questions de trafic que no reformar de dakt a baix un antic edifici.

Ja des de fa bastants d'anys se propugna una altra orientació dins s'assistència mèdica primaria. Orientació que en lineas generals, se reflexa en es Mapa Sanitari de Mallorca i recollida per s'INSALUD. Basicament podriem dir que consisteix en dos punts: 1) Atenció integral de sa salut, que compren s'educació sanitaria, sa prevenció de malalties i s'assistència curativa que inclou també rehabilitació, estudis e investigació sanitaria i "sanejament" ambiental. 2) Treball d'equip: coordinació entre tots es professionals. En gram part, depen des professionals que ho feren feina que aquest nou centre sigui com un ambulatori dels que coneixem actualment (a om es fa un treball individual i s'exerceix una funció únicament assistencial) o bé, sigui un centre que atengui a totes ses necessitats sanitaris de sa població. Seria interessant iniciar contactes amb sa comissió des Govern de Balears encarregada des Mapa Sanitari a fi d'intentar integrar es centre sanitari de Sòller dins aquest projecte per evitar que en un futur quedas desfassat. Donat que manca informació, s'hauria de solicitar-la a INSALUD.

sobre es seus projectes de funcionament i organització i de dotació de material i personal. Amb aquesta finalitat se podrien mantenir reunions entre INSALUD, professionals sanitaris de Sòller i Ajuntament. A més de podrien aprofitar per a que INSALUD pogués coneixer i recollir ses impresiones de tots. Sobretot veig molt importants ses reunions entre INSALUD i

metges. ATS i demès persones que hagin de fer-hi feina a fi d'anar estructurant es funcionament d'aquest centre sanitari. D'aquesta manera abans de que posas en marxa (i si es que aquest avant projecte arriba a bon port) els metges i totes les persones que hi han de fer feina ja podrien haver estudiat i preparat conjuntament com ha de ser es funcionament d'aquest centre i anar cercant solucions a ses posibles dificultats que ben segur aniran sorgint. D'ells depen que sa situació sanitaria des poble de Sòller millori, o bé no canviï gaire per molt que es nou centre estigui ben fet i equipat.

**Dr Andrés Bonet**

Es el último médico incorporado a la plantilla local de la Seguridad Social pero no por ello menos interesado en la cuestión que nos ocupa. Veamos lo que nos dice:

Refiriéndose al plano objeto de estudio, un edificio es adecuado o no según se adapte a la idea a que lo quiere destinar. Considero por lo tanto insuficiente el que se nos presente un plano aislado pues no se tendrán que hacer las mismas modificaciones si se le quiere destinar a simple dispensario, a "ambulatorio" o a Centro de Salud. Hay múltiples estudios, hechos en varios países, sobre las necesidades de asistencia sanitaria de una comunidad, por ejemplo, de diez mil habitantes. Como mas próximo citaré el trabajo de GAPS (Gabinete de asesoría y promoción de la salud) de la Generalitat de Catalunya. Dice así: "Dentro de la asistencia

médica conviene distinguir varios niveles:

a) Servicios básicos del Centro de Salud:

- Personal de enfermería.
- Medicina general.
- Pediatría.
- Tocoginecología.
- Odontología.

b) Servicios complementarios:

- Higiene mental.
- Demás especialidades médicas.

Los primeros (grupo "a") integrarian el centro de salud. Los segundos (grupo "b") pertenecerian a otros centros pero actuarían en el centro local de salud como consultores en forma rotativa, por ejemplo una o dos veces por semana. A parte de que, en el caso de Sòller, yo incluiría en los servicios básicos uno de análisis clínicos y otro de radiología, el planteamiento señalado me parece un buen modelo.

Para concretar y aclarar los diversos aspectos del proyecto sanitario, propondría un diálogo entre las dos partes interesadas, a saber: INSALUD y el Ayuntamiento, como representante del pueblo de Sòller. En efecto, no se trata solo de construir un centro sino mantenerlo en buen funcionamiento. ¿qué tipo de centro construir? ¿Qué presupuesto hay para su construcción y para su MANTENIMIENTO, y qué parte del mismo corresponde al INSALUD o al Ayuntamiento? ¿Cuáles son las necesidades objetivas de asistencia sanitaria en Sòller atendiendo sus características? Estas y otras cuestiones tendrán que plantearse en este diálogo, que supongo será abierto, y creo que será entonces el momento adecuado para que los médicos, y los demás ciudadanos podamos opinar y cooperar.

**Itamar**  
restaurant

**Pida presupuesto**

**BODAS**  
**PRIMERAS COMUNIONES**

**Tel. 63 12 05**  
**Port de Sòller**



## Desde mi sillón de ruedas

por Felicidad  
García



### INFORMACION

El día 28 de octubre, fueron entregadas las llaves del que será nuevo centro de deficientes por la representante del Ayuntamiento Isabel Alcober a la monitorea de la asociación ASANIDESO.

Dicha asociación agradece profundamente al Señor Alcalde y al Consistorio, el mencionado local, el cual se compone de dos aulas: una más grande que la otra comedor, cocina, un maravilloso patio para el deporte y un cuarto de aseo reformado.

El centro, es parte del antiguo convento de las madres escolapias. Después de las vacaciones estivales, dan comienzo las actividades de trabajo con los bonitos bolsos de piel.

En los meses pasados se prepararon bolsas de cotillón, se ayudó a coser trajes de payesa, delantales, faldas.

Se hicieron 1.500 llaveros de cuero para la muestra internacional folklórica encargados por el presidente de Can Cremat, también se realizaron caretas de carnaval, muñecas de trapo, marionetas y collares de perlas para Manacor.

Ya está puesta en marcha la lotería de Navidad, esperan a todos los socios que deseen adquirirla. También se están haciendo visitas a domicilio para resolver problemas de asistencia, soledad y amistad.

El pensamiento de la asociación es que no quede nadie con alguna deficiencia sin atender debidamente, ya sea comunitariamente o individualmente, ya sea minusválido físico o psíquico. Pase por el centro para informarse.

\*\*\*\*

La pintora "María González" expone sus cuadros en Can Cremat a partir del día 5 de Noviembre. La exposición se compondrá de acuarelas del año 52. Paisajes, ramos y bodegones, figuras mallorquinas, bolero mallorquín, parado de Vall de Mosa, jota mallorquina y payesas en paisaje, figuras de baile flamenco, ballet clásico con las siguientes obras: Bulerías, Seguidilla Gitana, Peteneras, Dibujos a lápiz, en total 50 obras. Enhorabuena a Mari González. Le deseamos los mayores éxitos.

### CIRCULO DE LECTORES S.A.

POR AMPLIACION EN SU RED DE AGENTES, REQUIERE PERSONAS AMBOS SEXOS CON TIEMPO LIBRE PARA CUBRIR UNA PLAZA EN LA POBLACION DE SOLLER, TRABAJO DE INFORMACION, REPARTO Y COBRO DE NUESTROS SOCIOS.

CONTRATO MERCANTIL, INTERESADOS ESCRIBIR INDICANDO TEL., CIUDAD Y HORAS LIBRES, AL APARTADO 1059 DE PALMA.

## BOLETIN CRUZ ROJA

BOLETIN INFORMATIVO LOCAL

**SERVICIO MILITAR DE TIERRA EN C. ROJA DE SOLLER.**— Como ya se informó hace días al público, los jóvenes de Sòller, a partir de enero próximo, podrán prestar su Servicio Militar en las Tropas de Socorro de la Cruz Roja Local. La edad es de 17 años a los 19 y tendrán preferencia LOS QUE POSEAN EL CARNET DE CONDUCIR.

A todos cuantos interese se advierte que deben inscribirse, como mínimo, seis meses antes de su incorporación a filas ya que es obligatorio llevar medio año de servicios coluntarios en C. Roja como Aspirante pre-militar. Durante estos seis meses se les darán las oportunas clases para obtener el Diploma de Socorrista. Por consiguiente todos los interesados es conveniente se inscriban ya a partir de los 17 años. Como demostración despertado para hacer el servicio militar en la C. Roja Local, basta decir que en pocos días ya se ha cubierto el cupo que debe incorporarse en Enero y parte del segundo llamamiento que será probablemente en abril. Una mejora mas que nuestra Cruz Roja ha conseguido para Sòller, especialmente para los jóvenes y que esperamos sepan aprovechar.

**CRUZ ROJA DEL MAR.**— Tampoco debe olvidarse que también puede prestarse el servicio militar, como Marino Voluntario, en la Cruz Roja del Mar de Sòller, con las mismas condiciones que rigen para los soldados de C. Roja.

También queremos informar al público que el Puesto de Socorro y Lancha de Salvamento instalado en la Playa durante todo el verano, fué retirado el pasado día 25 de Octubre, puesto que las playas en esta época ya están desérticas. No obstante queremos informar que dicho Puesto de Socorro durante este verano ha asistido 443

personas, aparte dlos servicios de vigilancia y salvamento llevados a cabo con la Lancha. Esto demuestra la necesidad de mantener y potenciar dicho servicio de salvamento, cuyo mantenimiento debe correr a cargo de los Ayuntamientos.

**PETICION DE SERVICIOS DE PREVENCIÓN.**— Como ya se hizo público hace unos meses, todas aquellas Entidades que organicen festejos o actos deportivos en los que precisen una cobertura sanitaria de socorro, deben solicitar el servicio con una antelación mínima de 10 días, en carta dirigida al Ilmo. Sr. Presidente-Delegado de la Asamblea Local de la C. Roja; carta que debe ir firmada por la persona responsable de la Entidad peticionaria y en la cual se hará constar que clase de servicio se requiere, más el día y la hora. De no cumplirse este requisito salvo en muy raras excepciones y justificación, no será posible acceder a ninguna petición.

**DONANTES DE SANGRE.**— Probablemente en la 2a. quincena de Noviembre se trasladará a Sòller el Equipo Técnico del Banco de Sangre de la C. Roja Provincial al objeto de recoger tan vital líquido de los donantes voluntarios que se presenten. De todas formas se anunciará la fecha y hora con la debida antelación.

**CLASIFICACION GRUPOS SANGUINEOS.**— También es posible que el mismo Equipo Técnico del Banco de Sangre pueda proceder a clasificar el Grupo Sanguíneo y Rh a todas las personas a quienes interese saber su Grupo; dato muy importante conocer ya que evita perder tiempo en su clasificación cuando se presenta una urgencia y cuyo dato debe figurar siempre en el Documento Nacional de Identidad y Carnet de Conducir.

### DONATIVOS SUSCRIPCION "PRO-AMPLIACION C. ROJA"

	Ptas.
Suma anterior .....	3.901.329
Anónimo .....	4.000
Fca. Bordoy Espina .....	1.000
Fundación "ARBONA-COLOM" de Fornalutx .....	25.000
Sra. Lançon Marcel .....	5.000
C.D. Sòller (participación una rifa) .....	4.000
Un sòllerico .....	5.000
Anónimo .....	1.000
Anónimo .....	1.000
Bartolomé Vives Guasp .....	1.000
Juan Enseñat Mayol .....	1.000
Margarita Cardell Albertí .....	1.000
A.P.P. ....	1.000
Anónimo .....	2.000
Anónimo .....	15.000
Suma y sigue .....	3.968.329

A todos, como siempre, muchas gracias y a los que nos tienen olvidados que recuerden que en cualquier momento pueden necesitar nuestra ayuda.

AYUDANOS PARA QUE PODAMOS AYUDARTE.

Comisión Informativa de  
la C. Roja Local.

Cúmpleme comunicarle que la Alcaldía-Presidencia por Decreto No. 127/83, de fecha 27 de Septiembre de 1983, ha adoptado la siguiente resolución:

"Esta Alcaldía teniendo en cuenta las condiciones que concurren en la persona del Concejal por el P.S.O.E., D. BERNARDO ENSEÑAT CIFRE, y en especial su profesionalidad en el ramo de la Pesca; en virtud de la facultad que me concede el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, en su artículo número 22, considero que debo delegar y por el presente Decreto delego a D. Barnerdo Enseñat Cifre, para que represente a la Alcaldía en todas las cuestiones relacionadas con el asunto de pesca y al mismo tiempo asesore a la Corporación, con sus conocimientos, en las determinaciones que se deban tomar, salvo en los casos que el Alcalde considere que deba llevarlos personalmente".

Lo que se le traslada para su conocimiento y a los efectos értinentes.

Sòller, a 6 de Octubre de 1983.

EL SECRETARIO GRAL.,  
Fdo.: Manuel Pérez Ramos.

**CA'N TERRASSA**  
DES DE L'ANY 1918

# — AUTOCARES SOLLER —

**NUEVA LINEA REGULAR DE PASAJEROS**  
**DE SOLLER - Pto. SOLLER - LLUCH - CALA SAN VICENTE -**  
**Pto. POLLENSA y VICEVERSA**

**SALIDAS DIARIAS A LAS 9 HORAS DE SOLLER Y 9'30 Pto. SOLLER**  
**REGRESO - SALIDA A LAS 17 DE Pto. POLLENSA**



## LOS MALLORQUINES DEL AÑO

REPRODUCIMOS DE ULTIMA HORA

Juli Ramis, el pintor solleric más universal

# "Mi pretensión ha sido estar en constante renovación"

Juli Ramis es, indudablemente, el pintor mallorquín más universal. El más conocido en el mundo artístico. Con un prestigio que le ha concedido y le sigue concediendo la crítica, calificándole como gran maestro de la pintura. Sencillo, de pequeña estatura, sin ostentaciones insolentes, a sus 73 años sigue con su afición, su verdadera y única afición, los pinceles.

"Aunque el pintar cada día no me va. Lo de una pincelada cada día no es, no ha sido nunca, lo mío. Cuando empiezo una obra no la dejo hasta su remate final. Y, es que, por otra parte, necesito estar días sin hacer nada. Descansando, pensando".

Juli Ramis nació en Söller, en 1910. Pero a los 16 años por circunstancias familiares abandonó su ciudad natal. Anduvo por Francia, por Africa. Muchos años en Argel. A Söller sólo iba de tarde en tarde y por pocos días.

De su afición a la pintura es un detalle significativo el que, aun un niño, sabía coger los bártulos y se dedicaba a emborronar telas y cartones.

EN PARÍS

Ya en París, según recuerda el maestro, estuvo en contacto con todas las academias y centros de cultura. Pero siempre por libre. Sólo me matriculé oficialmente para algunas especialidades. Conocía a Derain, a Picasso —gran amigo mío— a María Laurencin...

"Que defina mi pintura? Pues, no sé. Asimilé las corrientes de mi época. Pero he procurado no aferrarme a ninguna. Mi pretensión ha sido estar en constante renovación. Yo distinguiría, en los artistas, dos características, el estilo y la personalidad. El estilo consiste en agarrarse a un sistema y seguir con él. Yo no pertenezco a esta clase. Aun ahora intento renovarme cada día".

EL UNICO EN BIENALES

Otro detalle que señala el prestigio mundial de Juli Ramis es el que es el único pintor mallorquín —al menos no tengo noticias de ello— que estuvo en Bienales como las de Venecia, Bélgica, Sao Paulo, Chile, Perú. Y, en el 54, fue seleccionado entre los mejores pintores del mundo, y promesas, por la famosa galería de Londres "Lester Gallery".

—Actualmente, dice usted, maestro, que sigue pintando.

—Mientras mis facultades me respondan, y me responden, continuo con lo único que se hacer. Preparo una exposición para Madrid.

—Por simple curiosidad ¿sabe usted el precio más alto que se ha pagado por uno de sus cuadros?

—Pues, no sé. No me preocupo de precios. Es cosa de los marchantes.

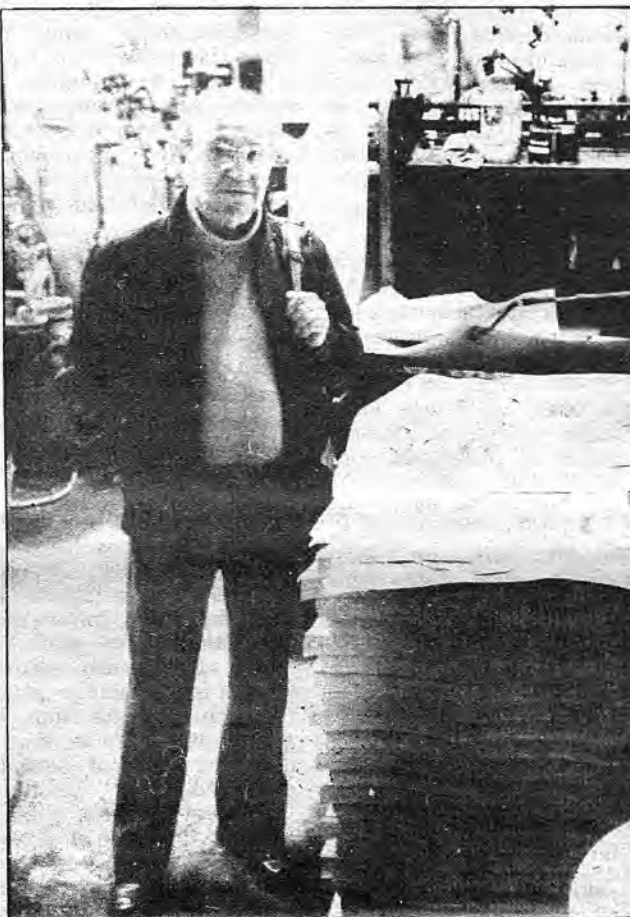
EN MUCHOS MUSEOS

—¿Qué museos cuentan con obras de Juli Ramis?

—A ver si me acuerdo de alguno de ellos. Arte Moderno de París, Arte Contemporáneo de Lyon, de Madrid, de Israel.

—¿Podría definir la panorámica de la pintura actual en Mallorca?

—Mi impresión es positiva. Voy comprobando como va adaptándose poco a poco, a los ambientes actuales. Porque hay que reconocer que hasta ahora estaba rezagada respecto a la constante evolución in-



"He asimilado las corrientes de mi época, intentando no aferrarme a ninguna".

ternacional. Ya tenemos pintores que van preocupándose de algo más que de pintar paisajes. Y esta evolución va notándose tanto en calidad como en cantidad.

PICASSO, TACITURNO

—Hábleme de Picasso, su amigo.

—No voy a descubrir que se trata de un hombre excepcional, de un genio de arte. En su aspecto humano, vivió siempre por y para la pintura. Pintaba mientras hablaba con lo que fuera y sobre lo que fuera. Hasta a veces parecía un taciturno. Pero es que vivía en su mundo, ajeno a su entorno. Puedo decir, por otra parte, que hablaba casi siempre en catalán. En francés sólo chaburreaba. Era de mirada

intensa, penetrante. Adivinaba las mentiras. Por lo que a mí respecta, conté siempre con su amistad, lo que representa un orgullo personal. Lo mismo que su influencia en mi pintura sobre todo en mi época cubista.

—¿Y Miró?

—Yo le calificaría, descontando su personalidad artística extraordinaria, como ¿cómo lo diría? de poco asequible. Más bien tímido. Durante su estancia en París vivía apartado del movimiento artístico. Eso, claro, aparte de su reconocida valía. Méritos indudables tendrán estos hombres cuando alcanzan cotas imposibles para los demás.

JAIME NICOLAU



Söller  
Plata



GALERIA DERA

San Jaime, 6  
Tel. 21 01 04  
Palma de Mallorca - 12

Inauguración: 8 de noviembre 1983  
Horario: de 10 a 1,30 - de 5 a 8,30

De la reciente exposición en París de la pintora M.<sup>a</sup> Luisa Magraner, la periodista M.<sup>a</sup> Fortunata Prieto Barral escribió el siguiente comentario:

No estaría descontento aquel gran pintor y mejor pedagogo que fue Andre Lhote; si hubiera alcanzado a ver en París la exposición de María Luisa Magraner, a quien tuvo de alumna y que, en cierto modo, no ha dejado de ser discípula espiritual. El taller de Lhote y sus esclarecedores escritos fueron decisivos para poner en órbita a muchos jóvenes talentos en aquel momento tan rico, cuando cristalizaba la espléndida lección, lección de tantas inquietudes: derivaciones del Cubismo, Surrealismo, Orfismo grupos «Cercle y Carré», «Abstracción-Creación», etc.

Satisfecho hubiera estado el maestro, si; y las mejores galerías de París se habrían dado con un canto en los dientes de haber expuesto la selección que ha presentado en sus salas Goya y Miró la Casa de España. Sin suficiente apoyo por falta de medios, casi a la chita callando porque el ruedo de París no está para bombos y platillos, las actividades culturales de la Casa de España se están convirtiendo en uno de los focos más vivos, interesantes y, desde luego, más simpáticos de esta capital, otrora crisol abierto al arte y al pensamiento del mundo entero, y a remolque ahora de preocupaciones y saturaciones de vanguardismos efímeros.

Ha vuelto María Luisa Magraner a sus amores primeros, pues al fin y al cabo en París cursó sus estudios superiores de Bellas Artes y aquí vivió hasta los 25 años. La finura en el decir, con un suave seseo cuando se expresa en castellano, delatan que la raíz mallorquina plantada ya por los abuelos, arraigó en este montículo francés; y algo se nota también en su pintura, luminosa sin crudeza, estallante de ritmos, pero sólidamente construida.

El oficio dominado, por supuesto, el sentido colorista, el dibujo firme que subyace hasta en las composiciones más aparentemente no figurativas; pero también eso que no se describe y que ha de ser el alma de toda creación del espíritu: la inspiración. Pintura INSPIRADA es esta, cosa no corriente en nuestro tiempo.

El movimiento, la fuerza gestual contenida por la disciplina de la estructura; la libertad de la abstracción hasta descargarse del concepto; la visión íntima de un universo poético ilimitado, en donde pueden convivir símbolos y realidades, ensueños y afirmaciones, sugerencias y misterios. Se funden morfologías reconocibles e imaginarias —criaturas centauricas, levedades de mariposa, nubes encendidas que estallan en lluvia de piedras preciosas— en una armonía total de equilibrada estructura.

¿Hace falta mencionar también que M. L. Magraner comprendió pronto el mensaje estimulante de Picasso, cuya vitalidad y simpatía personal «me dejó deslumbrada —dice— una vez que me recibí en su casa»? ¿Acaso se necesita recordar las vivencias de esta pintora migrante, esposa de un marino, madre de familia, «y abuela de dos nietos» ¿eh? que prepara una exposición antológica, probablemente en el Ateneo de Madrid? ¿Y decir su ilusión y su entusiasmo ante proyectos en el extranjero? Poco importa el «currículum» y las confirmaciones de preparativos... Yo diría que María Luisa está «en devenir constante», con esa juventud perenne que es la savia de los verdaderos creadores.

• MARIA FORTUNATA PRIETO BARRAL



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



## I HAVIEM DE PASAR GUST?... UN BADALL DARRERA S'ALTRA!

Quan arriba la jornada vuit, i una vegada més el Sóller no ha convençut gairebé a ningú, això vol dir que no hi ha que cercar més responsables que el propi conjunt. Cert és que ja s'està en quart lloc, que el seu joc no entusiasma al públic, però anam guanyant punts, i per aquesta circumstància no hi ha res que dir.

2-0: ELS PUNTS, SI; PERO...

El Sóller actual és com un plat amb moltes vitamines, però insípid al paladar. Enguany tot feia preveure que seria un any de goig futbolístic, que els rivals serien una espècie de jogueta en mans del totpoderos, però una cosa són els projectes, i una altra les realitats. Haurem de pringar, i fort; fins-i-tot fins a lo darrer de tot, per conquerir una de les dues places de ascens.

Devant el Lluçmajor un capvespre de badalls, i tan sols dos gols: un den Palou, a la primera, i un altre den Parra, a les darreries. La gent esperava molt més, però es quedà amb les ganes. El Lluçmajor oferí més resistència de la prevista, degut especialment a un tractament defensiu ben organitzat, i amb un bon sentit de anticipació. A destacar el bon fer del jove Quintana, de 17 anys just fets, que demostrà que si segueix aquesta línia progressiva, pot fer-se amunt en el món del futbol.

Poca cosa més, millor res més, a dir, un partit gris, monòton, incolor i inodor.

A ALQUERIA BLANCA HI PODEN SALTAR XISPES

A una recent conversació amb En Biel Timoner, gran coneixedor de la categoria de la Primera Regional, ens advertí que si hi ha un camp difícil a dins aquesta categoria, és precisament el que visita demà capvespre el Sóller: Alqueria Blanca, una vila del terme de Santanyi, amb poca població, però abocada al seus colors. Així i tot, és un d'aquests partits damunt el paper que el Sóller ha de puntuar, o millor, guanyar, enfront d'un rival que primer començà amb força la Lliga, ha fotut una enreclada i ha assolit un sol punt dels darrers vuit disputats. És previsible que el Sóller pugui contar amb

la reaparició de Correa. En canvi, hi ha dubtes de que jugui En Manolo, que fou expulsat a un inoportú amistós Bunyola-Sóller dimarts (no sé a què venen partits amistosos entre setmana en plena temporada, allà on tot són riscs i les ventatges cap ni una).

El partit en concret començarà a les quatre manco un quart, i en cas d'èxit o victòria, es podria suposar que el Sóller pujés un escaló o dos més a la taula.

LA GENT HI SORTIRA GUANYANT

La notícia del mutisme dels jugadors ha provocat que bastants d'aficionats me confirmassin allò de que "d'allà on no n'hi ha, no en treuen", que els jugadors molt sovint no tene quasi res a dir, i que, per contra, els aficionats, que en definitiva donen suport amb tots sentits al club, i l'hi donen raó de ésser, haurien de tenir més canxa a la premsa. Això és evident, ja s'ha fet, fa uns anys, i era una secció amb molt de seguidors. Avui reapareix aquest nou segment de la crònica, i anirem agafant un aficionat per setmana, per conèixer el seu parer. Endavant.

### Primera Regional

JUVÉ-J. SALLISTA	2-2
SANT JORDI-SOLEDA	4-0
GENOVA-MOLINAR	4-1
AT. RAFAEL-ALQUERIA	3-0
A. LLIBRE-V. DE LLUCH	0-2
SOLLER-LLUÇMAJOR	2-0
LA REAL-BON COTONERET	0-1
ALCAIDA-ALCUDIA	0-1
INDEPENDIENTE-SAN ROCA	3-1

SANT JORDI	8	7	0	1	23	9	14	96
At. Rafael	8	4	4	0	18	6	12	94
Genova	8	6	0	2	14	8	12	94
Sóller	8	4	2	2	13	4	10	92
Alcudia	8	4	2	2	12	8	10	92
J. Sallista	8	3	4	1	11	9	10	92
Solada	8	4	1	3	13	11	9	91
Independiente	8	4	1	3	12	19	9	91
Alqueria	8	3	2	3	9	8	8	88
V. de Lluch	8	4	0	4	17	13	8	88
Juvé	8	3	2	3	15	8	8	88
Son Cotoneret	8	3	1	4	9	7	7	81
Son Roca	8	2	2	4	13	14	6	82
Alcudia	8	3	0	5	8	11	6	82
Llibre	8	2	1	5	6	16	5	81
Molinar	8	1	3	4	8	22	5	83
La Real	8	1	2	5	8	13	4	84
Lluçmajor	8	0	1	7	5	19	1	77

## L'VEU DE L'AFICIÓ



E. TOVAR-QUILES: "EL EQUIPO ESTA DESORGANIZADO"

Peninsular de naixement, n'Emili Tovar Quiles aterrisà a Sóller el trenta-nou. Des de llavors, un dels seus hobbies ha estat el futbol, i ha presenciat milers de partits a Can Maiol, en aquests 44 anys de estància a la nostra comarca (ell viu ara a Biniaraix). En primer lloc, referent al partit de diumenge passat, ens diu:

—No fue nada bueno. Se venció y no se convenció, una vez más. El Sóller no realiza jugadas hilvanadas, cosa que viene sucediendo por otra parte, desde hace varias temporadas, hay fallos y, en definitiva, no damos la imagen de equipo potente que todos deseábamos.

—Referent a la plantilla, ens diu Emilio:

—Esta plantilla podría dar mucho más de sí. Jugadores, hay, y buenos, pero da la clara impresión de que no están organizados. Se carece en muchas ocasiones de una clara noción de juego. Estamos jugando a rachas, sin continuidad ni esquemas. No hay forma de jugar por los extremos, que es la verdadera llave de abrir la meta rival. Este año hemos caído en el mismo defecto de siempre.

—¿Juegan los mejores y en su verdadera demarcación?

—Para mí, no. Particularizando: Paulino no va en medio campo, y frena las acciones ofensivas. En esta demarcación no da el rendimiento que podría. Este chaval es un hombre-punta nato, porque es alto, remata bien de cabeza y con ambas piernas. Tendrían que dar le una oportunidad de delantero centro. Got es centrocampista y no defensa. Céspedes, qué buen jugador, debería actuar más en punta para aprovechar su terrorífico disparo.

—Por lo visto, ¿cuáles

son los principales rivales?

—Habrà que ver al Sant Jordi, a ver si se trata de una racha, o si tiene verdaderamente estela de líder. Hasta ahora, los equipos que se enfrentan al Sóller nos superan tácticamente. Salimos muy apagados, deberíamos saltar con más garra, a decidir los partidos por la vía rápida.

—Prosigue el amigo Tovar:

—A pesar de todo, estoy convencido de que al final, si conseguimos una mayor organización a medida que avance la Liga, estaremos arriba del todo, porque hay madera este año. ¡Ah!, y en cuanto al nuevo Presidente yo solo pido que Dios nos lo conserve muchos años al frente del Sóller, y que sea noble, pero no demasiado ingenuo o bueno, que le tomarán el pelo. Yo hasta el momento sólo le pediría una pequeña reflexión. Que piense que el actual precio de las localidades no está al alcance de todos los bolsillos.

—Això ho diu un ex-directiu i home el conegut el futbol a fons, que estima el Club, i que ha estat cuiner antes que frare. Ell formà part de diverses directives, quand aleshores estaven a la Presidència figures tan unànime reconegudes com Maties Oliver, Antoni Cortés o Vicenç Navarro. En definitiva, un home d'experiència indubtable.

TONI.

1923-1945

## VINT-I-DOS ANYS DE FUTBOL A SOLLER

Per JOAN

Repasant vells arxius ha caigut dins ses nostres mans un interessant fullet, editat l'any quaranta-cinc per es C.D. SOLLER, des que és autor es company REFLY, E.P.D., que en aquell moment actuava de President dins aquesta Entitat Esportiva Sollerica, acompanyat pes Batlle de Sóller Antoni Castanyer Casanoves com a President Honorari, Gabriel Maio Tries com a Vice-President, Maties Oliver Rullán, com a Secretari, Joan Maiol Arbona de Vice-Secretari, Damià Maiol Marqués de Tresorer, i Miquel Colom Rullán de Vice-Tresorer.

Es càrrec de Comptador estava ocupar per Antoni Pinya Forteza, essent Ramon Rullán Rullán s'Inspector de Camp, Joan Rullán Ensenyat es Delegat de Propaganda, Josep Morell Rosselló es Delegat d'Equip, Jaume Aguiló Moia es de Camp, Miquel Bauçà Bibiloni es de Recaptacions i Jaume Castanyer Cifre es Delegat de Material. Actuant com a Vocals Alfons Castanyer Casanoves, Rafel Forteza Cortés, Antoni Orell Casanoves i Miquel Colom Rullán.

Pes seu interès, i com homenatge a n'es desaparegut amic ANDREU ARBONA "REFLY", Cap de sa Secció d'Esports d'aquest Setmanari, hem cregut oportú reproduir aquests vint-i-dos anys d'història des - màxim Club Local, Club que en es que ell tant va estimar i pes que tant va lluitar.

Degut a s'extensió des reportatge hem cregut oportú dividir-ho en capítols que anirem publicant setmanalment.

"Prescindint des modest intent d'introduir a Sóller sa pràctica des futbol, a càrrec de s'estudiant de

medicina Guillem Ripoll i altres companys d'estudi, durant unes vacances a principis de segle, quan empraven per sa pràctica d'aquest esport uns terrenys, no molt plans precisament, de Son Puça, s'implantació des futbol en aquesta Vall data de l'any mil nou-cents vint-i-tres.

A s'albada des referit any, va ésser acollida s'idea amb tot entusiasme per sa Junta Directiva de Sa Congregació Mariana, aconseguint que la patrocine aficament, en s'aspecte econòmic, es llavors Capellà-Arxioprest Reverend Rafel Sitjar. Era Director de sa Congregació es Reverend Antoni Rullán. Prevere, i exercien a sa Directiva es càrrecs de President, Vice-President, Tresorer i Secretari, respectivament, Guillem Castanyer Rullán, Miquel Lladó Colom, Bartomeu Bernat Canals i Andreu Arbona Oliver.

Es dinou de maig es va aconseguir un arrendament des Camp d'en Maiol per sis anys, amb dret d'adquirir-ho a terminis, i de fer ses obres necessàries.

Es cinc d'agost disposa ja es Camp satisfactoriament, s'equip titular Maria ESPORTIU, de Sóller, feia es seu primer partit, contra un altre equip local improvisat que es deia SOLLER F.C. i feia es seus entrenaments a uns solars des Carre Rullán i Mir.

Es Maria Esportiu alineava a n'es següents jugadors: Pizà J. Velasco, Gay, Llinàs J., Ripoll, Bennassar, Marqués J., Mas, Puig, Vicenç (s'Olier), Caselles.

Es nou de setembre va començar sa confrontació amb equips de Ciutat i pobles il·lencs, essent es primer visitant s'Alaró C.M., que es va imposar per quatre a zero damunt s'equip local.

(continuarà)

### CARTELERA DEPORTIVA

SABADO 5 NOVIEMBRE

FUTBOL: 15'00 h. S.S. Corazones - Son Sardina (Alevines II Regional).

FUTBOL: 16'15 h. S.S. Corazones - Independiente (Infantiles II Regional).

BASQUET: 18'00 h. J. Mariana - Sta. Maria (Juveniles).

DOMINGO 6 NOVIEMBRE

BASQUET: 11'30 h. J. Mariana - La Salle (Senior III División).

FUTBOL: 15'00 h. Sporting Sóller - Atco. S. Gotleu. (Campeonato II Regional).

FACILITADA POR LA ASOCIACION FUTBOL SOLLERENSE DEL C.F. SOLLER.

## LEA EL SOLLER

## JAIME FONS SERVICIO VESPA

VENTA DE MOTOS, CICLOMOTORES TODAS LAS MARCAS, BICICLETAS Y MOTOCULTORES

FACILIDADES DE PAGO

Teléfs. 630235 - 630078



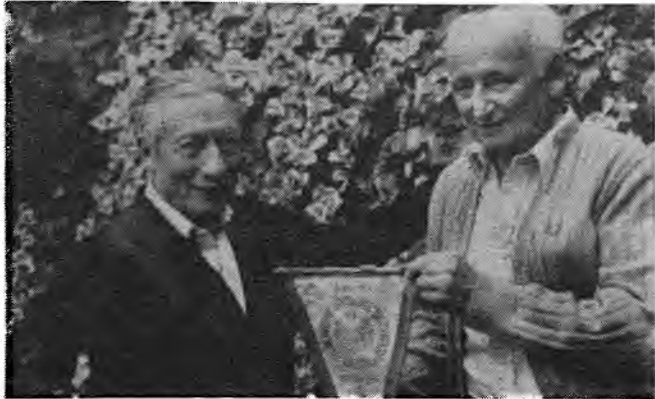
## RALEGUES ESPORTIVES



per Joan

CICLISME

JOSEP CARRERES I COSTA JUSSÀ, UN ENAMORAT DES CICLISME



OLIVER-CARRERES, UNA AMISTAT QUE SALVA SES DISTANCIES

Una interessant i aleccionadora vivència esportiva és sa tinguda pes membres de sa Permanent des Club Ciclista "Defensora Sollerense" sa passada setmana amb motiu de sa visita a sa ciutat de Sabadell, capital des Vallès Occidental.

Sa personalitat d'en Josep Carreres i Costa Jussà ens va deixar impressionats. Mescla de romàntic i d'aventurer, català d'arrel, enamorat des ciclisme, es es seus setanta-cinc anys compta amb una energia vital digna d'un jove de trenta.

Parlant amb ell un perd es concepte des temps, i es va introduint poc a poc dins s'autèntic món espiritual des ciclisme, conegut només pes que veritablement estimen sa bicicleta.

Amb ell vàrem anar desempolsant ses planes d'or escrites dins es ciclisme, tant nacional com internacional. Vàrem reviuire ses seves vivències dins sa nostra illa, i més concretament dins sa nostra ciutat, recordant ses gestes des nostres admirats i estimats corredors illencs.

Fa bastants d'anys, degut a n'es seu pas per sa Comissió Nacional de Cicloturisme, es va mostrar vivament interessat per sa nostra labor, labor que va fer massa dins ell, decidint

apofar incondicionalment ses nostres activitats.

Parlant de cicloturisme, activitat que per ell és sa més sana per excel·lència i per sa que venera un especial amor, com es feligrès al santuari. En Josep adora sa bicicleta, i nos comptava sa seva activa participació dins ses marxas, mesclat amb tota sa joventut, així com es caire que tenen aquestes com exemple esportiu i cultural, que inclouen generalment a més de dos-cents participants.

Arqueòleg des ciclisme. Sa seva investigació constant pes món des pedal l'ha duit a culminar un des descobriments més insòlits des nostre esport dins es nostre segle. Fullejant planes històriques des Diari Sabadell es troba amb una data i un nom d'autèntica valua nacional: 31 DE JULIOL, SANT GERMA, PATRO DES CICLISTES, noticia de sa que oferirem ampli reportatge, tal com es mereix, a ses vinents edicions.

I per acabar aquest breu comentari res millor que unes paraules d'aquest sabadellenc, autèntica Bíblia vivent: "EL CICLISME NO ES SOLS UN ESPORT: ES TAMBE UN BENEFICI SOCIAL".

## BALONCESTO

MOLINAR 71 -  
J. MARIANA 77

Importante victoria la conseguida ante el Molinar en su propio feudo ya que es este un campo difícil, en el cual no se había logrado puntuar en los dos últimos años. Es evidente que el equipo de Timoner atraviesa un gran momento de forma y es de desear que este sea largo. Buen partido el disputado por los sollerics que en todo momento estuvieron a la altura de las circunstancias y supieron llevarse los dos puntos a casa.

Buena fue la labor de los pivots bajo los aros y la dirección y tiro a media distancia de los bases y aleros. Hay que decir que lo mejor del encuentro estuvo, por ambas partes, en el ataque, dejándose la defensa un tanto descuidada. Producto también del mutuo conocimiento entre los equipos. Destacar en suma la importancia de esta victoria a domicilio y el buen momento de juego de los hombres del Mariana.

Pero no todo son flores en el camino del Mariana a veces aparece alguna espina. Ahora nos encontramos ante una de ellas. Se ha decidido a nivel federativo negar el permiso para que Max pueda alistarse en la plantilla sollerica. Los motivos no están muy claros. Esto me lleva a pensar en algún manejo extraño a los cuales son tan aficionadas la mayoría de las federaciones. Ya veremos que sucede con el asunto.

LLUCMAJOR 72  
J. MARIANA 38

Mal comienzo para el equipo juvenil masculino que tuvo su primer tropezón ante el Lluchmajor, un equipo fuerte que se impuso con claridad. La primera mitad se jugó bien y se aguantó a los locales, pero a 5 minutos del descanso se entró en una fase de desacierto lo cual permitió a los locales retirarse al vestuario con una ventaja de 11 pts. Ya en la reanudación los sollerics gozaron de unos 5 primeros minutos de buen juego tras los cuales se cayó en una serie de nuevos despropósitos que ya durarían hasta el final del encuentro.

J. MARIANA 37 -  
BINISALEM 26

Primera victoria ante la afición de la temporada de las chicas del infantil. Ya desde los primeros compases del encuentro se pusieron por delante las locales, aunque no conseguían despegarse de las vinateras. El encuentro atravesó diferentes fases de



dominio alterno del juego. Ya en la segunda mitad consiguieron las locales despegarse definitivamente de sus contrincantes llegando con holgura al fin del encuentro.

J. MARIANA 37 -  
LLUCHMAJOR 26

Curiosamente en el segundo encuentro de la tarde del sábado se consiguió el mismo resultado que en el primero. El encuentro, en cambio, fue

muy diferente. Para Got fue casi un entreno dando mucha pista a las jugadoras que han subido de categoría. Llovió en toda la segunda mitad por lo cual se hizo un juego lento y nada vistoso. Al tratarse de un partido amistoso nadie trató de exponer demasiado.

Hoy corresponde a este equipo la presentación. Como entrenador está Marcell Got, Aina Nadal, M. Barceló, M. Ferrer, C. Morell, C. Lladó,

P. Bestard, V. Morell, P. Pedretti, M. Girbent, Soler, C. Torrens, A. Calafell y como delegada Angela Torres.

Hay que hacer obligada mención al equipo de Minibasket femenino que viene preparando Catalina Morell ayudada por Cata Colom, que el próximo día 9 inicia la liga enfrentándose al S. Agustín en su feudo.

ANTONI VALENTI  
Foto: G. Deyá

# Autos Pomar

Bauzá, 21 - Tel. 63 10 96 - Sóller

Lepanto, 1 - Tel. 63 17 68 - Pto. Sóller

## POR FIN TEMPORADA

VENDE A PRECIOS INTERESANTES

Seats PANDA

” FURA

” Furgoneta-POKET

Forts FIESTA

” ESCORT

## Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

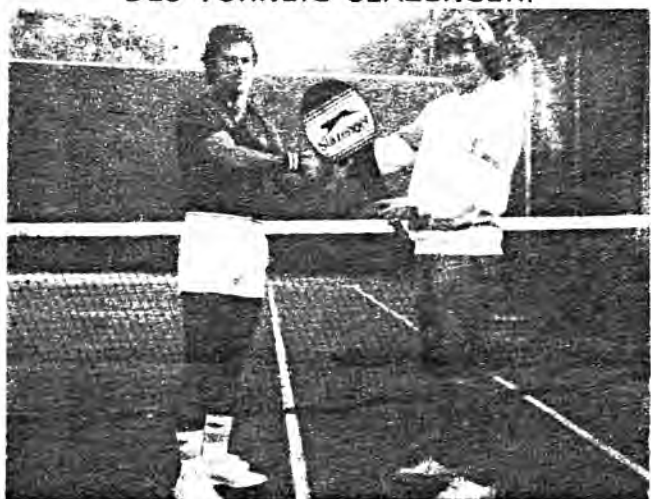
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)



# ANTONI MOLINO BRILLANT GUANYADOR DES TORNEIG SLAZENGER.



ES GUANYADOR DES TORNEIG, ANTONI MOLINO, REBENT S'ENHORABONA DES PATROCINADOR.

Es compliren es pronòstics. Es passat dissabte es capvespre, a ses pistes de s'Hostal Es Port, n'Antoni Molino s'imposava brillantment a sa final des Torneig Slazenger, damunt n'Esteve Albiñana, per es tempteig de sis-dos i sis-un, després d'un partit bastant fàcil que tingué una duració d'uns cinquanta minuts, en es que en Molino aconseguia clarament sa victòria final d'aquest Torneig, que esperem i desitjem tingui una continuïtat anual.

Dins sa segona categoria en Jaume Oliver i en Joan Vidaña havien estat es guanyadors de ses semi-finals, enfrontant-se pes primer premi es dijous, amb victòria bastant clara d'en Jaume Oliver, que va imposar sa seva joventut damunt sa categoria d'en Vidaña a n'es que li va

mancar un poc de fons físic. Es resultats a favor d'en Jaume foren sis-quatre i set-cinc.

Finalitzat es Torneig dins sa modalitat de simples, varen ésser entre-gats, entre grans aplaudiments, pes propietari de Jovy Sports, es trofeus i premis en material esportiu a n'es primers classificats, davant un nombros públic, en es mateix escenari de ses confrontacions.

Sa final de dobles estava prevista pes dijous d'aquesta setmana, entre sa parella Josep-M. Montis/Antoni Molino, (que es varen imposar a ses semi-finals damunt sa parella Francesc Forteza/Jaume Oliver) i en Joan Arbona/ Esteve Albiñana (que també es varen lograr imposar a ses semi-finals damunt n'Antoni Jorquera/Joa Sánchez).

# PETANCA

per A. RULLAN

## EL SOLLER DE TERCERA ENCAPSALA LA CLASIFICACIO IMBATUT DEMA: UNIO SOLLER - SANTA MARTA PARTIT DE LA JORNADA

Després de haver-se jugat la tercera jornada del campionat de lliga de petanca ja es poren treure conclusions amb un elevat tant per cent de fiabilitat.

A tercera categoria el Club Petanca Sòller ha de ésser el equip a combatre i el que compta en més possibilitats d'aconseguir revalidar el títol de campió.

El Unió i Belles Pistes, compten també amb dues

plantilles de jugadors excel·lents que poren ésser els animadors del campionat.

A Preferent ja s'han destacat tres equips, per amunt: Puente, Andratx i Molinar i dos per la cua: Lidia i Port Andratx. Els dos representants nostres Sòller i Unió estan en l'anomenada zona de la tranquil·litat.

La passada jornada fou altament negativa per ambdós equips, Sòller i

Unió, ja que foren amplemment batuts amb contundents resultats en les seves sortides al Molinar (11-5) i Puente (12-4).

A tercera el Sòller enrotllar el Son Busquets (9-0) i el Unió amb més apurs dels prevists guanyà al Derroche (5-4). Fou jornada de descans per el Belles Pistes.

Per a la propera jornada estan previstes les següents confrontacions: A Preferent els dos equips locals juguen a ca-seva. El Sòller reb la visita del Hispano Francès que tan sols ha guanyat un partit, front al Port d'Andratx i va perdre altres dos un a casa seva contra el Andratx i l'altre fora contra

el Puente.

A les pistes del carrer de Cetre el Unió rebrà la visita del imbatut Santa Marta que empatà la primera jornada en el seu feude front el Sòller i fora front al At. Molinar i guanyà a ca-seva contra el Lidia. Un partit molt difícil per els locals, davant un rival que pot determinar les possibilitats reials del Unió en la lliga present.

A tercera, jornada de descans per el Sòller i desplaçaments del Unió a les pistes del Punta Verda i del Belles Pistes en el feude del novell tercer-divisionari Derroche, essent ambdues confrontacions preferits els equips locals.

# TERCERA REGIONAL

IUN, DOS, TRES, PENALTI OTRA VEZ!

SANTA EULALIA 1 - SPORTING SOLLER 1

## ALINEACIONES:

STA. EULALIA: Manuel; Caña, Mateo, Parra, Roig; Francisco, Acado (Pons mto. 46), Menudo; Bartolomé, Crespi (Martín mto. 26) y Francisco.

SPORTING: Felici; Ful, Valls, Vidal, Martínez; Fabián, Santos, - Sánchez; Alfonsín, Ruiz y Vicens.

COLEGIADO: Don Juan Carbonell, (Balear), reciente conocido del Sporting que ya tuvo... ¿estaba en el campo?... en el primer encuentro de la liga frente al Búger, y que el domingo pasado hizo un calco de su primera actuación por lo que diremos lo que ya dijimos en la jornada primera: "Falto de reflejos y tardío en sus decisiones".

COMENTARIO: Sin hacer un juego brillante, aunque si positivo, el Sporting Sòller sacó otro positivo de Palma, concretamente del Santa Eulalia y valga la redundancia, al conseguir empatar a un gol, aunque dicho sea de paso, el susodicho empate no lo consiguió el equipo de Sòller, sino el Santa Eulalia, ya que faltando pocos minutos para el término del encuentro estaba ganando por un solitario gol de Alfonsín, que ya se establece como máximo goleador del Sporting.

Però lo que son las cosas: tenía que venir el penalti, porque en cada partido de los rojiazules hay un penalti, por medio, o dos. En el caso que nos ocupa sólo hubo uno, pero que bastó para que el Sporting no se llevara los dos positivos. De seis partidos jugados ha tenido cero penaltis a favor y seis en contra. Juzguen ustedes...

Las tarjetas hicieron acto de presencia como tantas otras veces ocurre. Así las vieron Fabián, Martínez (por dos veces, lo que

le valió la expulsión) y Ful (después de sus dos partidos de sanción), por parte del Sporting y Parra, Pons, Roig y Francisco por parte del Santa Eulalia.

MAÑANA, SPORTING SOLLER - AT. SON GOTLEU

Mañana dpmingo, el Sporting recibirá al Atlético Son Gotleu (no confundir con el Son Gotleu) en el Camp d'en Maiol. El encuentro dará comienzo las 15 horas.

El At. Son Gotleu tiene seis puntos, dos menos que el Sporting. Este, a pesar de estar imbatido y a sólo tres puntos de la cabeza, puede estar en una posición comprometida si pierde este encuentro, ya que le siguen seis equipos a uno y a dos puntos. En cambio, si gana, podría colocarse a un punto del líder, el Collerense (en caso de que éste perdiese). El próximo día veinte el Sporting jugará con el Mariense en campo ajeno y dos semanas después con el Ferriolense, con lo cual tiene dos de las salidas más difíciles del campeonato. Esperemos que la imbatibilidad dure por mucho tiempo.

JOAN MAIOL.-

## Tercera Regional

HUGUARIANY	3-0
COLLERENSE-SANCELLOS	3-1
S'HORTA-ALTURA	5-0
MORATALLA-SON GOTLEU	3-5
SAN PEDRO-CIDE	2-0
SANTA EULALIA-SP. SOLLER	1-1
AT. SON GOTLEU-COLONIA	1-0
MARIENSE-CALA D'OR	3-2
SANTA EUGENIA-FERRIOLENSE	0-1

COLLERENSE	6	5	1	0	25	5	11	*5
Ferriolense	6	5	1	0	25	4	11	*5
Mariense	6	5	0	1	21	5	10	*4
Sancellos	6	3	2	1	16	12	8	*2
Sp. Sòller	6	2	4	0	11	6	8	*2
Cala D'Or	6	3	1	2	24	9	7	*1
Cide	6	3	0	3	9	11	6	
Son Pedro	6	3	0	3	11	8	6	
Búger	6	2	2	2	9	8	4	
Son Gotleu	6	2	2	2	11	14	6	
Alfonsín	6	2	3	3	11	15	4	-1
Sta. Eulalia	6	1	3	2	9	11	5	-1
S'Horta	6	1	3	2	15	15	5	-1
Santa Eugenia	6	2	0	4	5	12	4	-2
Colonia	6	0	2	4	8	23	2	-2
Ariany	6	0	1	5	9	20	1	-5
Moratalla RTV	6	0	1	5	8	31	1	-5

## VETERANOS SOLLER

LOS VETERANOS PERDIERON POR LA MINIMA FRENTE AL SAN PEDRO

VETERANOS SOLLER 2, - SAN PEDRO 3

Partido sumamente interesante el jugado el pasado martes, fiesta de Todos los Santos, frente al San Pedro. El partido comenzó a las 10,30 de la mañana con buen tiempo y bastante sol, hasta el minuto sesenta no se inauguró el marcador y se adelantaban los Veteranos por qbra de Fontanet en jugada individual, el empate llegó diez minutos más tarde y fue Aguilar su autor, en el minuto ochenta y cinco nuevamente Aguilar de cabeza adelantaba al San Pedro en el marcador y dos minutos más tarde García aumentaba la diferencia en jugada precisa y bien finalizada y faltando dos minutos para el final los Veteranos acortaron distancias por mediación de Maxi de tiro cruzado.

Partido muy bien jugado por parte de los V. Sòller aunque el marcador fuese adverso al final, nos atrevemos a de-

cir que es uno de los mejores encuentros jugados este año, cabe destacar de este partido el arquero de los Veteranos, Ramis, que estuvo muy bien parando y dirigiendo a sus defensas, lástima que al final se lesionase.

Debemos decir que se han incorporado a la plantilla de los Veteranos un nuevo jugador, se trata de Maxi, que perteneció a la Cantera Cantabra y se encuentra en nuestro Valle debido a su trabajo profesional, es profesor de Formación Profesional del Colegio Son Rullán.

Se encargó del arbitraje el Sr. Mingorance que estuvo bien en líneas generales.

Por los Veteranos jugaron: RAMIS, RAJA, TORRENS, MAYOL, CRECE, AGUSTIN, MARROIG, MOLINO, CASTANER, FONTANET, RIPELL (MAXI, FEIJOO).

JUAN ANTONIO

# DIA DEL CINE ECONOMICO

TODOS LOS MARTES  
EN EL CINE FANTASIO  
A 125 Pts.

HELMUT BERGER · INGRID THULIN  
TERESA ANN SAVOY

# SALON KITTY

un film de TINTO BRASS

La "SS" encontro  
en Madame Kitty  
la más diabolica  
red de espionaje.

Se da nombre al público que  
está interesado en la temática y  
temática de espionaje.



Y  
LA DESNUDA CHICA DEL RELAX



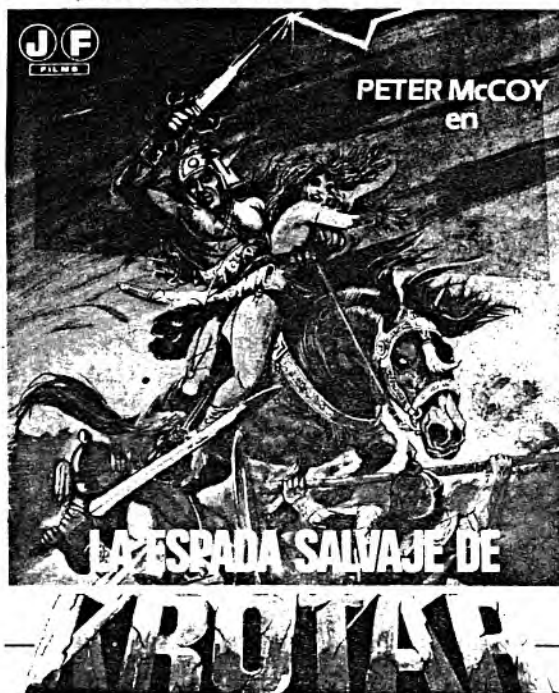
ca'n oliver  
CARRER LLUNA, 25



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 5 Y MAÑANA DOMINGO



RICAS Y FAMOSAS

PROXIMO VIERNES, SABADO Y DOMINGO

POLSTERGEIT

UN GENIO EN APUROS

## CINE FANTASIO

HOY DIA 5 Y MAÑANA DOMINGO

**PORKY & II**

*Al Día Siguiente*

MARCADO PARA MORIR

PROXIMO JUEVES, SABADO, DOMINGO  
LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC

ONOFRE EL VIRGO

LA EMPRESA DEL CINE ALCAZAR AGRADECE LA ACOGIDA Y ÉXITO OBTENIDO DE LA 1a. GRAN NOCHE DE TERROR, A TODO EL PÚBLICO ASISTENTE; ASÍ COMO A LA COLABORACIÓN DEL SEMANARIO SOLIER. GRACIAS A TODOS Y HASTA EL AÑO QUE VIENE.



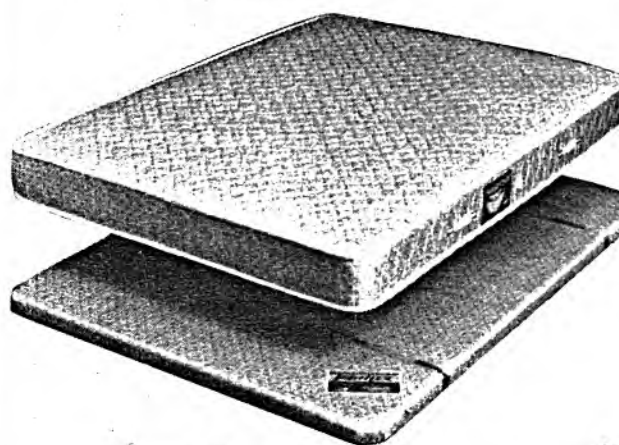
(T-1) SE VENDE  
SOLAR EDIFICABLE  
CON TODOS LOS  
SERVICIOS. INF. TEL.  
630422.

### VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

CLASES DE FRANCES  
TODOS LOS NIVELES  
ALEMAN, INGLES,  
ITALIANO PARA  
PRINCIPIANTES DES  
DE 2.500 PTS. MES  
GRUPOS DE 4 ALUM-  
NOS MAXIMO. CALLE  
MORAGUES 21  
S.1

**lapiflex**

Base tapizada para cama



**ca'n oliver**

Carrer Lluna, 25 - Telf. 631288  
SOLLER (Mallorca)

**SI EL VOSTRE CARRER  
ESTA MOLT BRUT,  
AVISAU A LES CASES  
DE LA VILA**

Este anuncio ha sido mecanografiado  
con maquina electrónica por  
M<sup>a</sup> JOSE PASCUAL (13 años)  
alumna de S'ACADEMIA DE PLAÇA.  
Los dias 2 y 15 de Noviembre se  
iniciarán nuevos cursillos de  
MECANOGRAFIA, CALCULO Y CONTABILIDAD

HORARIS DE MISSES

DIUMENGES

DISSABTES

SANT BARTOMEU:  
20h.  
L'HORTA: 19 h.  
PORT: 19 h.  
FORNALUTX: 19 h.  
BINIARAIX: 18 h.  
DEIA: 19 h.  
CONVENT: 17'30 h.  
19 h.  
ST FELIP: 19 h.  
L'HOSPITAL: 18 h.  
SA CAPELLETA

SANT BARTOMEU:  
9 h; 12 h; 18'30 h; 20 h.  
L'HORTA: 10'30 h i  
19 h.  
PORT: 12 h i 18 h.  
FORNALUTX: 10 h.  
i 19 h.  
BINIARAIX: 10 h.  
DEIA: 9 h. i 19 h.  
CONVENT: 7'30 h.;  
10 h.; 19 h.  
ST. FELIP: 10'30 h.;  
19 h.  
L'HOSPITAL: 18 h.  
SA CAPELLETA: 17  
h.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

Bolsa de Madrid

28-10-83 11-11-83

### BANCOS

Banco Atlántico		
Banco Popular Español	228	237
Banco Europeo de Negocios		
Banco de Bilbao	255	263
Banco Central	260	273
Banco Español de Crédito	255	265
Banco Exterior de España	216	217
Banco Hispano Americano	211	219
Banco Rural y Mediterráneo		
Banco de Santander	250	261
Banco Urquijo		
Banco de Valencia	160	160
Banco de Vizcaya	312	330
Banco Zaragozano	236	240
Banco de Crédito Balear	207	210

### ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo		
F.E.C.S.A.	19'25	49'50
F.E.N.O.S.A.		
Hidroeléctrica Cantábrico	103'50	104
Hidroeléctrica Cataluña	45	47'50
Hidroeléctrica Española	50'25	52
Eléctricas Reunidas Zaragoza	213	217
Iberduero	44'50	43'50
Salto Nansa	265	261
Sevillana de Electricidad	50'45	52'25
Unión Eléctrica	50	52

### ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	357	359
El Águila	100	190
General Azucarera	110	

### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS

Cementos Alba		
Dragados y Construcciones	136	145
Inmobiliaria Metro		
Inmobiliaria Urbis	25'50	29'50
Portland Valderrivas		
Urbanizadora Española		
Urbanizadora Metropolitana		
Vallehermoso	62	65'50

### MINERAS

Ponferrada	84	88
------------	----	----

### QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonés	52	56
Explosivos Río Tinto	14'25	17'50
Papeles Reunidas	25'50	
Española de Petróleos		

### SIDERURGICAS

Altos Hornos	11	15
Auxiliar de FF.CC.	71	77
Duro Felguera	263	255
F.A.S.A.	155	163
Finanzauto	13'75	128
Material y Construcciones		
Metalúrgica Santa Ana	70'25	73
S.E.A.T.	24'50	26
Citroën	22	34

### MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.		
Tabacalera	100	137
Telefónica Nacional	87	86'50

### VARIOS

Finanzauto y Servicio:		
Galertas Preclados		
General de Inversiones		82
Industria y Navegación "INEA"		
Metropolitano de Madrid		

### FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	253'88	234'79
Eurovalor-2	275'17	276'19

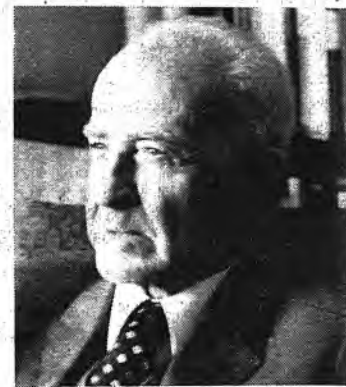
### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear		
Sevillana		
Hidro		
Fenosa		
Banco Pastor		
Fecsa		



MUSEU BALEAR DE CIENCIES NATURALS DE SOLLER

# «BREU HISTORIA DE LA FORMACIO Y EVOLUCIO DEL PORT DE SOLLER»



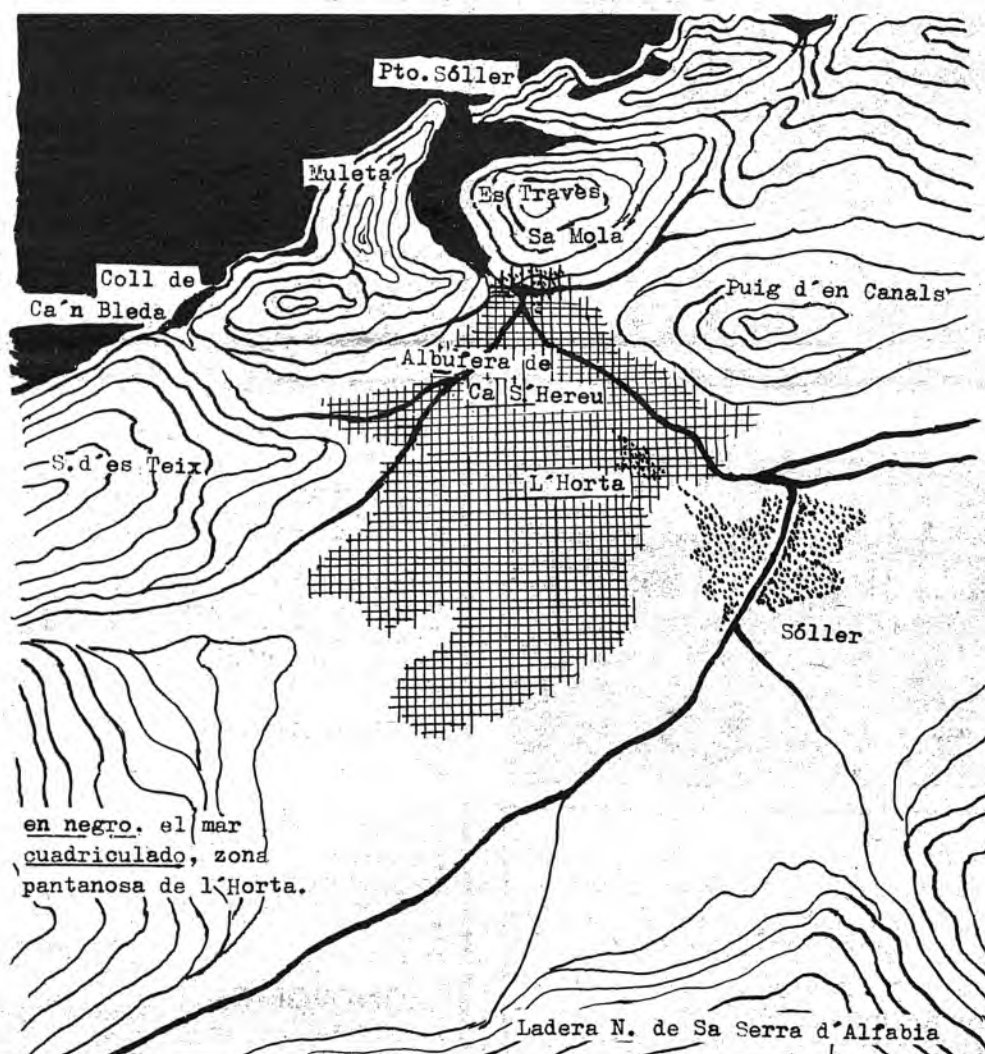
Per GUILLEM COLOM CASASNOVA

Al final dels temps geològics, anomenat pels geòlegs "quaternari", Mallorca oferia en conjunt, les mateixes formes que en els nostres dies. Sols molt poques diferències la separaven de la forma actual degut a que la mar ocupava uns nivells més alts que en l'actualitat, canviant d'aquesta manera determinats relleus de l'illa. Aquests nivells marins en el transcurs dels temps quaternaris s'endinsaven en el que és ara el Port de Sóller en dues branques amples i laterals. Pel Nord-Est les aigües ocupaven la vall de Sa Figuera desde la zona parroquial, on encara queden testimonis dels seus arenals,

coneguts de tots, fins a arribar, seguint el lit del torrent que devalla de Salitx, a la meitat del camí de Sa Figuera. Pel Sud-Est un ample braç de mar ocupava tot el Camp de Sa Mar fins a arribar al lloc que anomenam "Sa Roca Roja" on en aquells temps el torrent que passa al seu costat estava limitat a un llit molt estret, i que actualment la carretera talla. Entre amb dues zones s'alçava una altiva costa formada per les roques de "Es Travès" i en part per les de "Sa Mola", transformant aquest troç de costa en un penya-segat molt accentuat,

desproveït als seus peus de tota mena de platges i a on les ones baten les roques. D'aquesta manera el Port quaternari de Sóller quedava separat en dues cales que s'extenien poc més d'un kilòmetre cap a l'interior de les dues conques, si en aquells temps aquests haguessen existit. Les mateixes aigües de la mar deixaren també els seus restes de platges sobre les roques de la "Farola d'es Bufador", a uns 20 metres de l'altura actual i el mateix succeí en la costa d'enfront pertanyent al "Racó de s'Argentera" on foren trobats restes d'arenas d'antigues platges situats ara a la mateixa altura que la de la farola; restes marins, arenosos, que pertanyien a unes coves on trobava refugi la cabra salvatge dels temps quaternaris, l'anomenat pels científics MYOTRAGUS BALEARICUS que vivia en tot el massís de Muleta com ho han revelat els treballs de l'arqueòleg americà Mr. W. Waldren i de J. Bauçà, seguint l'únic ésser superior d'aquells temps que va poder gaudir el paisatge que ara descriu, demostrant això que els dos nivells de la "Farola d'es Bufador" i de la costa del "Racó de s'Argentera" indiquen que l'entrada del Port de Sóller resultava no molt més ampla que ho és en l'actualitat, però si més profunda. Per això no la reconeixíem si l'haguéssim poguda veure cap al final del quaternari. Prec, doncs, al lector que observi el mapa adjunt i en ell veurà la forma que presentaven les terres i aigües marines en la conca del nostre Port quaternari tan diferent de l'actual.

Pel costat de "Sa Roca Roja", on s'hi han trobat restes d'animals marins i terrestres, resultava el punt de reunió de tots els caudals torrencials de la Vall de Sóller formant les aigües que arribaven la Conca quaternari de la Vall de l'Horta la qual no era més que una zona pantanosa, com una albufera, poblada d'aus aquàtiques que fugien dels freds del Nord i que possiblement caçaren els homes de L'EDAT DEL BRONZE establerts en els pujols que la envoltaven, com el "Puig d'en Canals" i el de la mateixa "Roca Roja", on els arqueòlegs dels nostres dies han trobat les traces dels seus poblat. Fins i tot el topònim dels tarongers del lloc, com una reminiscència de tals canvis, conserva el nom de "Sa Bufera de Ca s'Hereu". Tal és la curta història dels canvis soferts pel Port de Sóller i els seus voltants, al llarg de les dècades i de les centúries.



en negro, el mar  
cuadrículado, zona  
pantanosa de l'Horta.

**MIGUEL SOLER DEYA**  
MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES



**PAMESA**, Pavimentos cerámicos en exclusiva

C. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.